



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA
CENTRO DE ARTES E LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS
TESTE DE SUFICIÊNCIA EM LEITURA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA

Santa Maria, 23 de setembro de 2014.

Memorando N. 102/2014 – DLEM/CAL/UFSM

Ao senhor Pró-reitor Paulo Renato Schneider (PRPGP)

Assunto: Esclarecimentos sobre validação de testes de suficiência na UFSM e equivalência entre testes

Prezado Senhor Pró-reitor Paulo Renato Schneider,

A Comissão do Teste de Suficiência em Leitura em Língua Estrangeira da UFSM vem, por meio deste, solicitar que a PRPGP encaminhe aos programas de pós-graduação da UFSM esclarecimentos sobre a validação de testes de suficiência na instituição em função dos constantes pedidos de esclarecimentos sobre o assunto. Conforme estabelece a resolução n. 003/10, de 10/02/2010, que dispõe sobre o Teste de Suficiência da UFSM, no artigo 7º, “a revalidação de testes de Proficiência/Suficiência em língua estrangeira será competência dos Colegiados dos Programas de Pós-Graduação da UFSM, podendo recorrer, se necessária, a consultoria do Departamento de Letras Estrangeiras e Modernas”.

Mais recentemente, em função das aplicações do teste TOEFL ITP – Level 1 (Teste de Inglês como Língua Estrangeira) na UFSM, dentro do projeto Inglês sem Fronteiras, do MEC, a comissão recebeu pedidos de consultoria acerca da pontuação necessária para validar o teste TOEFL ITP – Level 1 como equivalente ao Teste de Suficiência em Inglês da UFSM. Acerca dessa questão, a comissão informa que essa validação de pontuação é possível, uma vez que o TOEFL ITP – Level 1 é um teste reconhecido pela CAPES, conforme estabelece a resolução n. 003/10, e informa a pontuação equivalente, que poderá ser adotada pelos programas de pós-graduação da UFSM para validar o teste TOEFL ITP – Level 1 como equivalente ao Teste de Suficiência em Inglês da UFSM. A comissão do teste sugere que seja considerada apenas a pontuação obtida pelo candidato na parte de Leitura, intitulada de “Reading Comprehension” na versão do Teste TOEFL ITP – Level 1, sendo as equivalências as disponibilizadas no quadro abaixo.

<i>Pontuação obtida na seção de Leitura ou “Reading Comprehension” do teste TOEFL ITP – Level 1</i>	<i>Equivale à pontuação obtida no Teste de Suficiência da UFSM</i>
40 pontos ou menos	Reprovado, ou seja, a pontuação obtida não pode ser aproveitada como comprovação de aprovação
41 a 46 pontos	Conceito B-, o que equivale ao intervalo de notas 6,1 -7,0
47 a 53 pontos	Conceito B, o que equivale ao intervalo de notas 7,1 -8,0
54 a 60 pontos	Conceito A-, o que equivale ao intervalo de notas 8,1 -9,0
61 a 67 pontos	Conceito A, o que equivale ao intervalo de notas 9,1 -10,0

Além disso, a comissão do teste sugere que os colegiados dos programas de pós-graduação da UFSM utilizem como comprovação da pontuação obtida no TOEFL ITP – Level 1 o “Institucional Test Score Record”, documento enviado a cada candidato que fez o teste TOEFL com a pontuação obtida e disponibilizado em anexo. Por fim, lembramos que as equivalências devem ser registradas no histórico de cada aluno, por meio do DERCA da UFSM.

Agradecemos a compreensão e estamos à disposição para esclarecimentos.

Atenciosamente,

Prof.ª Patrícia Marcuzzo

Coordenadora do Teste de Suficiência em Leitura em Língua Estrangeira da UFSM
Portaria nº 134/2013/CAL/UFSM
E-mail: suficiencia.ufsm@gmail.com
Telefones: 3220-8477 ou 3220-8984

Documento enviado a cada candidato com a pontuação obtida no TOEFL ITP – Level 1 “Institutional Test Score Record”

INSTITUTIONAL TEST SCORE RECORD

Name of Institution: XXXXXXXXXXXXXXXX
Name: XXXXXXXXXX Student Number: 507513
DOB: 11/11/1982 Sex: F Degree: N Times Taken TOEFL: 0
Native Country: BRAZIL
Native Language: PORTUGUESE
Scaled Scores: Listening Comprehension 42 Test Date: 20/12/2008
Structure & Written Expression 40 Form: TOEFL
Reading Comprehension 52
Total Score 447

INSTITUTIONAL TESTING PROGRAM
Student's File Copy
Do Not Copy



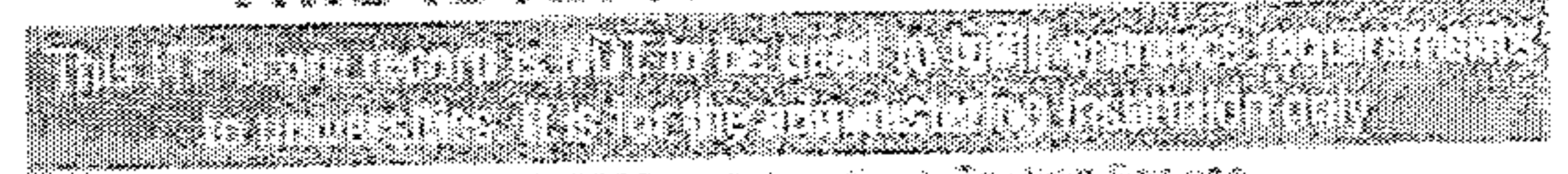
TOEFL ITP

The tests offered under the TOEFL Institutional Testing Program (ITP) are intended for use by the administering educational institution only. Under this program, scores are reported to the institution administering the test and cannot be transferred to other institutions. If candidates need TOEFL scores for admission to universities and colleges, they must take the TOEFL test.

4-11-08 10:27 AM EST • ETS • Princeton, NJ, USA

1.01 00.00

THIS IS AN ITP SCORE REPORT



Copyright © 2008 by Educational Testing Service.